



FIȘA DISCIPLINEI

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	Universitatea „Babeș-Bolyai”
1.2 Facultatea	Facultatea de Litere
1.3 Departamentul	Limbi și Literaturi Romanice
1.4 Domeniul de studii	Limba și literatură
1.5 Ciclul de studii ¹⁾	Licență
1.6 Programul de studii/ Calificarea	Limba și literatura franceză A/ Licențiat în Filologie

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	LLF4161 Literatură, cultură și civilizație franceză (sec. XIX) (în limba franceză)							
2.2 Titularul activităților de curs	Lect.dr. Bartoș Bianca-Livia							
2.3 Titularul activităților de seminar	Lect.dr. Bartoș Bianca-Livia							
2.4 Anul de studiu	II	2.5 Semestrul	4	2.6 Tipul de evaluare	E	2.7 Regimul disciplinei	Conținut	DS
							Obligativitate	Obligatoriu

3. Timpul total estimat (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	3	din care: 3.2 curs	2	3.3 seminar	1
3.4 Total ore din planul de învățământ	42	din care: 3.5 curs	28	3.6 seminar	14
Distribuția fondului de timp					ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe					40
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren					40
Pregătire seminarii/ laboratoare/ proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri					10
Tutoriat					18
Examinări					4
Alte activități.....					
3.7 Total ore studiu individual		112			
3.8 Total ore pe semestru		154			
3.9 Numărul de credite⁴⁾		6			

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	•
4.2 de competențe	•

5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	Platformă online, Xeroxuri, fotocopii, cărți
5.2 de desfășurare a seminarului	Prezența obligatorie la 4 seminarii din 7

6. Competențe specifice acumulate

Competențe profesionale	<p>C1 Precizarea și descrierea specificului secolului al XIX-lea francez și curentelor literare din spațiul cultural francez.</p> <p>C2 Explicarea poziției operelor literare în contextul cultural al spațiului francez și raportarea lor la tradițiile literare din cultura franceză.</p> <p>C3 Analiza textelor literare din cadrul secolului al XIX-lea, cu respectarea normelor de cercetare specifice.</p> <p>C4 Utilizarea literaturii de referință pentru interpretarea textului literar.</p> <p>C5 Elaborarea unui proiect pe o temă dată din literatura, cultura și civilizația franceză a secolului al XIX-lea, respectându-se normele metodologice de cercetare și de redactare a unei lucrări științifice.</p> <p>C6 Interpretarea critică a unui text literar de complexitate medie, în franceză, pe baza conceptelor și metodelor introduse în cadrul cursului și seminarului.</p> <p>C7 La finalul cursului, studentul va fi capabil să se orienteze în literatura și bibliografia specifică secolului al XIX-lea în spațiul francez, fiind, de asemenea, capabil să facă conexiuni cu curente literare corespundente din întreg spațiul cultural occidental.</p>
-------------------------	---



Competențe transversale	CT1 Utilizarea componentelor domeniului Limbă și literatură în concordanță cu etica profesională CT2. Relaționarea în echipă; comunicarea interpersonală și asumarea de roluri specifice CT3 Organizarea unui proiect individual de formare continuă; îndeplinirea obiectivelor de formare prin activități de informare, prin proiecte în echipă și prin participarea la programe instituționale de dezvoltare personală și profesională
-------------------------	--

7. Obiectivele disciplinei (reieșind din grila competențelor specifice acumulate)

7.1 Obiectivul general al disciplinei	<ul style="list-style-type: none"> Cursul abordează, din perspectivă naratologică și tematică, discursul literar francez în secolul al XIX-lea. Propune, în continuarea perioadei clasice, studierea discursului literar, poetic și românesc în special, din perspectiva modernității structurilor literare; sunt identificate modalitățile și formele specifice de expresie artistică, impactul interdisciplinarității asupra discursului literar, mutațiile survenite în orizontul de așteptare al cititorului în raport cu realitatea epocii
7.2 Obiectivele specifice	<ul style="list-style-type: none"> Dotarea studenților cu instrumente metodologice în identificarea unor strategii literare specifice secolului al XIX-lea, cu abilități de lectură plurală și de utilizare corectă a surselor. - Cunoașterea unui set important de opere cu profunde implicații atât literar-artistice, cât și sociologice și politice.

8. Conținuturi

8.1 Curs	Metode de predare	Observații
Curs introductiv: introducere, generalități, perspective socio-umane, istorie literară, curente literare.	Expunere, dezbatere, explicație, curs interactiv, metode audio-vizuale: prezentare PowerPoint, analiză literară, lucru individual, lucru în echipă, problematizare, argumentare	Bibliografie Dominique Rincé, <i>La Littérature française du XIX^e siècle</i> , Paris, Presses Universitaires de France, 1978. Maria Vodă Căpușan (dir.), <i>La littérature française au XIX^e siècle</i> , Cluj-Napoca, Universitatea, 1989.
Curs 2 Romantismul. Context socio-istoric. Teme. evenimente literare). Analiză fragmente din Chateaubriand , <i>Mémoires d'outre-tombe</i> .	Expunere, dezbatere, explicație, curs interactiv, metode audio-vizuale: prezentare PowerPoint, analiză literară, lucru individual, lucru în echipă, problematizare, argumentare	Bibliografie René de Chateaubriand, <i>Mémoires d'outre-tombe</i> . Orice ediție disponibilă în bibliotecă.
Curs 3 Evoluția romantismului în poezie. Teoria literară, conceptul de analiză a textului, critică literară, estetică). Analiza fragmente de Lamartine și Musset .	Expunere, dezbatere, explicație, curs interactiv, metode audio-vizuale: prezentare PowerPoint, analiză literară, lucru individual, lucru în echipă, problematizare, argumentare	Bibliografie Alphonse de Lamartine, <i>L'Isolement</i> Alfred de Musset, <i>La Nuit de décembre</i> Orice ediție disponibilă în bibliotecă. Jacques Bony, <i>Lire le romantisme</i> , Armand Colin, 2005.
Curs 4 Romantismul în proză. De la Chateaubriand la Victor Hugo (teorie literară, noțiune de analiză a textului, critică literară, estetică). Analiză fragmente din Victor Hugo, <i>Notre-Dame de Paris</i> .	Expunere, dezbatere, explicație, curs interactiv, metode audio-vizuale: prezentare PowerPoint, analiză literară, lucru individual, lucru în echipă, problematizare, argumentare	Bibliografie Victor Hugo, <i>Notre-Dame de Paris</i> . Orice ediție disponibilă în bibliotecă. Jean-Pierre Richard, <i>Études sur le romantisme</i> , Paris, Seuil, 1970.
Curs 5 Stendhal , între romantism și realism (particularitățile romanului stendhalian, problema stilului, egotismul). Analiză fragmente din Stendhal, <i>Le Rouge et le Noir</i> .	Expunere, dezbatere, explicație, curs interactiv, metode audio-vizuale: prezentare PowerPoint, analiză literară, lucru individual, lucru în echipă, problematizare, argumentare	Bibliografie Stendhal, <i>Le Rouge et le Noir</i> . Orice ediție disponibilă în bibliotecă. Michel Crouzet, <i>Le Rouge et le Noir. Essai sur le romanesc stendhalian</i> , Paris, PUF, 1997.
Curs 6 Romanul realist (nașterea romanului modern, modelul	Expunere, dezbatere, explicație, curs interactiv, metode audio-vizuale: prezentare PowerPoint,	Bibliografie Colette Becker, <i>Lire le réalisme et le naturalisme</i> , Paris, Armand Colin,



narativ balzacian, tipologia personajelor)	analiză literară, lucru individual, lucru în echipă, problematizare, argumentare	2005, coll. « Lettres sup ».
Curs 7 Romanul realist. Honoré de Balzac (nașterea romanului modern, modelul narativ balzacian, tipologia personajelor). Analiză fragmente din Balzac, <i>Le Père Goriot</i> .	Expunere, dezbatere, explicație, curs interactiv, metode audio-vizuale: prezentare PowerPoint, analiză literară, lucru individual, lucru în echipă, problematizare, argumentare	Bibliografie Balzac, <i>Le Père Goriot</i> . Orice ediție disponibilă în bibliotecă. André Maurois, <i>Prométhée ou la vie de Balzac</i> , Paris, Hachette, 1965. Gérard Gengembre, <i>Balzac. Le forçat des lettres</i> , Paris, Perrin, 2013. Pierre Citron, <i>Dans Balzac</i> , Paris, Seuil, 1986.
Curs 8 Modernitatea lui Flaubert (teoria impersonalității, poetica flaubertiană, personajele lui Flaubert, bovarismul). Analiză fragmente din Flaubert, <i>Madame Bovary</i>	Expunere, dezbatere, explicație, curs interactiv, metode audio-vizuale: prezentare PowerPoint, analiză literară, lucru individual, lucru în echipă, problematizare, argumentare	Bibliografie Flaubert, <i>Madame Bovary</i> . Orice ediție disponibilă în bibliotecă. Albert Thibaudet, <i>Gustave Flaubert, 1821-1880 : sa vie, ses romans, son style</i> , Paris, Librairie Plon, 1922 (p. 96 + <i>Madame Bovary</i>) Raymonde Debray-Genette, <i>L'œuvre de l'œuvre</i> , PUV, 1993.
Curs 9 Bovarismul. Analiză fragmente din <i>Madame Bovary</i>	Expunere, dezbatere, explicație, curs interactiv, metode audio-vizuale: prezentare PowerPoint, analiză literară, lucru individual, lucru în echipă, problematizare, argumentare	Bibliografie Jules De Gaultier, <i>Le bovarysme. La psychologie dans l'œuvre de Flaubert</i> , Paris, Éditions Librairie Léopold Cerf, 1892.
Curs 10 Naturalismul. Teme și modele. (Medicina și literatura, progres, clase sociale, pesimism)	Expunere, dezbatere, explicație, curs interactiv, metode audio-vizuale: prezentare PowerPoint, analiză literară, lucru individual, lucru în echipă, problematizare, argumentare	Bibliografie Collette Becker, <i>Lire le naturalisme</i> , Paris, PUF, 1990.
Curs 11 Émile Zola (teoria naturalismului, personaje zoliane, teme și motive, stil). Analiză fragmente din Zola, <i>L'Assommoir</i>	Expunere, dezbatere, explicație, curs interactiv, metode audio-vizuale: prezentare PowerPoint, analiză literară, lucru individual, lucru în echipă, problematizare, argumentare	Bibliografie Émile Zola, <i>L'Assommoir</i> . Orice ediție disponibilă în bibliotecă. Henri Mitterand, <i>Zola et le naturalisme</i> , Paris, PUF, 1986. Collette Becker, <i>Lire le naturalisme</i> , Paris, PUF, 1990.
Curs 12 Dialogul artelor în poezia simbolistă. modernitatea poetică. Simbolismul lui Charles Baudelaire (statutul poetului, definiția modernității, corespondențe, artificialul, imaginea femeii). Analiză poezii de Charles Baudelaire.	Expunere, dezbatere, explicație, curs interactiv, metode audio-vizuale: prezentare PowerPoint, analiză literară, lucru individual, lucru în echipă, problematizare, argumentare	Bibliografie Charles Baudelaire, <i>Les Fleurs du Mal</i> . Orice ediție disponibilă în bibliotecă. Bertrand Marchal, <i>Lire le symbolisme</i> , Paris, Decitre, 1993. Gérard Conio, <i>Études des Fleurs du mal. Analyses et commentaires</i> Georges Bonneville, <i>Profil d'une œuvre. Les Fleurs du mal de Baudelaire</i> Guy Michaud, <i>Message poétique du symbolisme</i> , Paris, Nizet, 1990.
Curs 13 Decadentismul fin-de-siècle (imaginea femeii în romanul decadent, decadentismul, modernitatea literară). Analiză poezii de Paul Verlaine.	Expunere, dezbatere, explicație, curs interactiv, metode audio-vizuale: prezentare PowerPoint, analiză literară, lucru individual, lucru în echipă, problematizare, argumentare	Bibliografie Guy Ducrey, <i>Romans fin de siècle</i> , Robert Laffont, Paris, 1999.



Curs 14 Guy de Maupassant. Concluzii, perspective asupra scrisului subiectiv romantic, modernitate și introducerea de noi teme.	Expunere, dezbatere, explicație, curs interactiv, metode audio- vizuale: prezentare PowerPoint, analiză literară, lucru individual, lucru în echipă, problematizare, argumentare	Bibliografie Guy de Maupassant, <i>Le Horla</i> . Orice ediție disponibilă în bibliotecă.
Bibliografie critică obligatorie: Becker, Collette, <i>Lire le naturalisme</i> , Paris, PUF, 1990. Căpușan, Maria Vodă (dir.), <i>La littérature française au XIX^e siècle</i> , Cluj-Napoca, Universitatea, 1989. Marchal, Bertrand, <i>Lire le symbolisme</i> , Paris, Decitre, 1993. Rincé, Dominique, <i>La Littérature française du XIX^e siècle</i> , Paris, Presses Universitaires de France, 1978.		
8.2 Seminar	Metode de predare-învățare	Observații
Seminar introductiv. Poezia romantică Alphonse de Lamartine	Citirea și analiza de fragmente, exerciții, metode audio-vizuale: prezentare PowerPoint, traducere, dezbatere, lucru individual, lucru în echipă.	Bibliographie obligatoire Alphonse de Lamartine, <i>Méditations poétiques</i> Orice ediție disponibilă în bibliotecă.
Seminar 2 Poezia romantică. Alfred de Musset	Citirea și analiza de fragmente, exerciții, metode audio-vizuale: prezentare PowerPoint, traducere, dezbatere, lucru individual, lucru în echipă.	Bibliographie obligatoire Alfred de Musset, <i>Les Confessions d'un enfant du siècle</i> Alfred de Musset, <i>Les Nuits</i> Orice ediție disponibilă în bibliotecă.
Seminar 3 Poezia simbolistă. Baudelaire	Citirea și analiza de fragmente, exerciții, metode audio-vizuale: prezentare PowerPoint, traducere, dezbatere, lucru individual, lucru în echipă.	Bibliographie obligatoire Charles Baudelaire, <i>Les Fleurs du mal</i> : <i>Spleen LXXXVI</i> , <i>Correspondances</i> , <i>A une passante</i> , <i>L'Invitation au voyage</i> , <i>Petits poemes en prose: Le vieux saltimbanque</i>
Seminar 4 Poezia simbolistă. Mallarmé	Citirea și analiza de fragmente, exerciții, metode audio-vizuale: prezentare PowerPoint, traducere, dezbatere, lucru individual, lucru în echipă.	Bibliographie obligatoire Mallarmé, <i>L'Azur</i>
Seminar 5 Poezia simbolistă. Rimbaud	Citirea și analiza de fragmente, exerciții, metode audio-vizuale: prezentare PowerPoint, traducere, dezbatere, lucru individual, lucru în echipă.	Bibliographie obligatoire : Rimbaud, <i>Le Bateau ivre</i>
Seminar 6 Parnasianismul. Théophile Gauthier .	Citirea și analiza de fragmente, exerciții, metode audio-vizuale: prezentare PowerPoint, traducere, dezbatere, lucru individual, lucru în echipă.	Bibliografie obligatorie : Théophile Gauthier, <i>L'Art</i>
Seminar 7 Decadentismul. Paul Verlaine	Citirea și analiza de fragmente, exerciții, metode audio-vizuale: prezentare PowerPoint, traducere, dezbatere, lucru individual, lucru în echipă.	Bibliografie obligatorie : Paul Verlaine, <i>Arriettes oubliées</i>
Bibliografie Corpus de texte pentru analiză.		

9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunităților epistemice, asociațiilor profesionale și angajatori reprezentativi din domeniul aferent programului

În conformitate cu standardele ARACIS, departamentul are o colaborare continuă cu reprezentanții mediului socio-economic și profesional, mai ales cu Primăria Municipiului Cluj-Napoca (direcția Turism), Vaiamada SRL (traduceri și interpretariat), și alții.

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
----------------	---------------------------	-------------------------	---------------------------------



10.4 Curs	<i>Barem</i> - Copierea sau fraudă: 1 <i>Criterii de evaluare:</i> cunoașterea operelor din bibliografia obligatorie și eventual a titlurilor opționale; stăpânirea conceptelor predate și formularea unor puncte de vedere personale, judicios argumentate; coerența și justetea expunerii, corectitudinea și fluența limbii franceze.	Examen scris de 2 ore, notat de la 1 la 10.	50%
10.5 Seminar	- Analiza unei poezii de secol XIX; Prezența și intervențiile la seminare modifică nota astfel : - 7 prezențe = + 1 punct - 2-5 prezențe = 0 puncte - 0-1 prezențe = - 1 punct	Examen scris de o oră. 25% Intervenții în timpul seminarului. 25%	50%
10.6 Standard minim de performanță			
1. Studentul cunoaște care sunt principalele concepte; 2. Studentul este familiarizat cu principalele opere analizate; 3. Studentul are o viziune de ansamblu asupra domeniului;			
Detalii organizatorice, gestionarea situațiilor excepționale: Frauda sau tentativa de fraudă la examinare se sancționează cu nota 1 (unu).			

Data completării 21.03.2024	Semnătura titularului de curs <i>Butes</i>	Semnătura titularului de seminar <i>Butes</i>
Data avizării în departament 15.04.2024	Semnătura directorului de departament <i>Agar</i>	
Data avizării la Decanat	Semnătura Prodecanului responsabil <i>Al</i>	Ștampila facultății